

ECJ-Info

Case Postale 210 / CH - 2900 Porrentruy / fax 032/422.18.80

Dès ce printemps, les lutrins de votre ensemble de cuivres seront revêtus de couleurs.

Le concert annuel de ce printemps, Halle des Expositons de Delémont le 23 mars 97, a été l'occasion pour l'ECJ d'inaugurer ses nouveaux caches-lutrin offèrent par un des membres du club des 100. Cette nouvelle touche de couleur sur les futures scènes de l'ECJ contribuera certainement à réhausser le niveau de ses prestations. page 2

L'ECJ enregistre un nouveau CD cet automne ...

Après High Peak en 1995 et Rhapsody in blue en 1996, l'ECJ mettra en boîte un troisième CD cet automne. Le programme de ce nouveau disque n'est pas encore arrêté, mais le West Side Story préparé pour le Swiss Open de ce printemps en fera probablement la couverture. RP

Au sommaire de ce numéro ...



page 2	L'ECJ en 1997
page 3	Le Swiss Open à Berne ...
page 7	La formation de l'Open
page 8	L'ECJ Junior par son directeur
page 8	Je joue à l'ECJ ...
page 9	La page détante du Dr Falbalah
page 10	L'agenda
page 10	Le comité de l'ECJ

Les dernières nouvelles des activités de l'ECJ

De grands moments lors des derniers concerts

L'année 96 s'est clôturée par deux concerts de Noël d'un très haut niveau musical. Tout le monde était sous le charme dans la petite église de la Sagne lors l'ECJ a interprété Isaiah 40 (morceau imposé du dernier concours suisse des brass de Montreux); la musicalité et la finesse des jeux étaient ce soir-là au plus haut niveau et le silence qui a suivi l'accord final en disait long sur l'émotion qui se dégageait.

Lors du deuxième concert, à la salle de l'Inter à Porrentruy, l'ECJ a reçu le cadeau dont il rêvait en vous trouvant, chers

membres-soutiens, nombreux présents pour assister à ce dernier concert de l'année. L'accoustique de la salle y a gagnée et le résultat musical fût fantastique.

Assemblée générale

C'est en février que nous nous sommes retrouvés pour débattre des projets et problèmes dont souffre l'ensemble: -ainsi, on déplore quelques démissions (un appel est lancé pour trouver des remplaçants pour les postes laissés vacants), - l'état de finances n'est pas très brillant et il est suggéré d'encore augmenter le nombre des membres du club des 100, il est aussi proposé de chercher des sponsors qui affiche, contre rétribution, leurs couleurs lors de nos concerts. Le comité a alors annoncé que déjà deux entreprises sont intéressées. Tout d'abord, un arrangement a été trouvé avec la maison d'édition Difem pour réduire les frais

d'enregistrement des futurs CD de l'ECJ, et la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit prendra à sa charge les frais de réalisation de caches-lutrin.

Concert annuel et inauguration de caches-lutrin

C'est à nouveau un nombreux public qui nous a retrouvés ce printemps à la halle des expositions de Delémont pour notre concert annuel. La presse a été l'écho d'une élogieuse critique. En effet, le spectacle musical reste d'un très haut niveau, mais en plus, il s'étoffe d'une mise en scène drôle, sobre et divertissante qui agrément le déroulement du concert. M. R. Roueche a officiellement inauguré les caches-lutrin de l'ECJ et a convié le public à un apéritif à la fin du concert.

Soutenir l'ECJ

- Carte de membre du club des 100
- Carte de membre du club des 100 pour un montant > ou < que fr. 100.- fr. ____ .-
- annonce dans un programme de concert (env. 1000 tirages) ¼ page fr. 100.-
- autres propositions de sponsor _____

Nom : Prénom :

Nombre de CD : Adresse :

NPA et localité :

Signature :

A retourner par fax 032/422.61.14 ou par courrier ECJ, CP 210, 2900 Porrentruy

8^{ÈME} SWISS OPEN, CASINO DE BERNE LE 10 MAI 1997

PAR FLORIAN LAB



Au sujet du concours...

Le 10 mai prochain se déroulera au Casino de Berne le 8^{ème} Swiss Open. III réunira dix ensembles suisses et étrangers se mesurant dans un concours en deux parties. Ils se mesureront tout d'abord, durant la matinée, sur une pièce imposée. Ensuite ils proposeront au public et au jury un

programme court composé d'une marche, d'une œuvre solistique et d'une pièce plus importante (en général classée par l'Association fédérale de musique en excellence ou en première catégorie). Nous avons le plaisir de vous présenter, ci-après, les pièces choisies par l'ECJ

ainsi que le morceau imposé. Nous espérons que notre programme saura vous plaire de la même manière qu'il a conquis les membres de l'ECJ, et que nous aurons la joie de vous rencontrer lors de ce concours fort intéressant. A bientôt !

Morceau imposé

The Year of the Dragon

Cette composition du musicien anglais Philip Sparke a été commandée par le Cory Band pour les Championnats d'Europe des ensembles de cuivres en 1986. Déjà imposée au Concours national des ensembles de cuivres de Montreux en 1993, cette œuvre est d'une difficulté musicale et technique extrême pour tous les musiciens de l'ensemble. Mais imaginez plutôt...

Un petit village de chaumières, enfoui au fond d'une épaisse forêt de chênes centenaires. Blotti au pied d'un imposant pic de rochers, habité par des villageois très unis. Tout irait pour le mieux, si le dragon ne descendait de son antre caché dans la montagne pour prélever son tribut parmi les gens du fief. Il détruit tout sur son passage et emporte vingt des plus fiers damoiseaux dans sa caverne, au grand-dam de leurs familles désolées. Nul ne les revoit jamais... C'est sous ce joug écrasant que vivent les habitants... Un jour, excédés par tant

de misère, ils se réunissent, rassemblent leur courage et se lancent à l'assaut des remparts rocheux. Escaladant les crêtes déchirées, bravant le vide et le froid, ils parviennent enfin devant le repaire de la bête, épuisés mais résignés. Son portique est aussi majestueux que celui des cathédrales, encadrés par de terrifiantes colonnes, hérissées de langues de pierre, dominé par un triptyque horrible. Malgré leur effroi ils pénètrent à l'intérieur, monde de l'obscurité, et le souffle des enfers leur parvient, brûlant et glacé à la fois... Tremblant d'épouvante, ils découvrent les reliques du

dernier repas du monstre, leurs enfants, et crient leur révolte, leur soif de vengeance. Mais avant de lancer l'attaque ils s'arrêtent, reprennent vigueur, et dans une volonté unie lancent vers le ciel qui leur manque une prière sincère, brillante et infiniment puissante. Puis ils se remettent en chemin, avançant pas-à-pas, tous les sens en éveil, guettant tout bruissement, tout frémissement... Enfin ils arrivent vers le dragon, énorme, terrible, avec ses yeux rouge braise, son corps recouvert d'écailles, ses griffes plus fortes que le meilleur des sabres. Ils retiennent leur fureur et

écoutent leur sang bouillonner en eux.

La bataille éclate, leur courage est plus fort que toutes les hauberts d'acier, et le poids de leurs armes est effacé par leur élan. La chimère souffle, crie, crache son venin répugnant, happe bien des courageux d'un seul coup de

mâchoires. Les paysans devenus guerriers sanguinaires redoublent leurs attaques, le feu de la bête les repousse, ils reculent, se regroupent pour ne former plus qu'un bras armé d'une épée céleste et portent le coup de grâce... le monstre s'effondre...

Ils exultent, leurs cris de joie retentissent dans toute la vallée. Redescendus au village, c'est la fête. On boit, on festoie, on chante, on danse. Et bientôt tout le village entre dans une farandole multicolore pour offrir aux heureux soldats le plus beau des feux d'artifices...

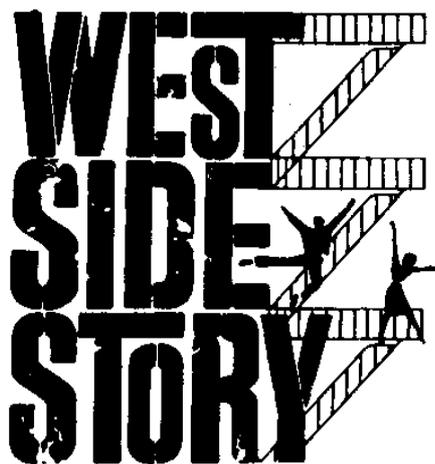
Fin

Le programme court

Le concours de cette année comporte une nouveauté, puisqu'il impose aux concurrents le choix d'une transcription d'une œuvre pour orchestre symphonique comme grande pièce du programme libre. Ainsi en plus de :

- **"The Australasian"** marche de concours de *William Rimmer*
- **"He ain't heavy - He's my brother"** de *"The Hollies"* dans un arrangement de *B.P. Crookes* avec en soliste Roland Schaub à l'alto

l'ECJ aura la joie de vous interpréter une sélection des danses symphoniques de :



West Side Story est une juxtaposition de styles vocaux "sérieux" et "populaires". Pourtant l'œuvre peut revendiquer un statut d'opéra car elle possède une forte unité thématique. Elle brille d'une subtilité et d'une variété rythmique étincelantes, par la fusion d'éléments musicaux européens et américains : la musique comme moteur de l'action, le "leitmotif", le recours à des ensembles vocaux complexes, le développement mélodique sur un thème fixe s'allie avec le jazz, les mélodies latines, et le changement fluide entre parole et musique. Composée par Léonard Bernstein (1918-1990), West Side Story est le fruit succulent de la patience et du génie, mais avant tout de la collaboration de plusieurs amis...

Extraits du "Journal de bord" de Léonard Bernstein :

New York, 6 janvier 1949

:



Jerry R. (Jerome Robbins) m'a rendu visite aujourd'hui, avec une noble idée : une version moderne de "Roméo et Juliette" qui se passerait dans des taudis. [...] Bagarres de rues, double mort, tout cela colle bien. Mais c'est bien moins important que l'idée, plus grande, de faire un "musical" qui raconte une histoire tragique dans les termes d'une comédie musicale, en utilisant unique-ment les techniques de la comédie musicale, sans jamais tomber dans le piège de l'"opéra". [...]

Jerry suggère Arthur Laurents pour écrire le livret.

New York, 10 janvier 1949 : Rencontré Arthur chez Jerry ce soir. [...] Nous allons essayer de nous y mettre.

Léonard Bernstein

New York, 7 juin 1955 : Jerry n'a pas abandonné. Six ans d'ajournement ne sont rien pour lui. [...] Peut-être puis-je prévoir de consacrer cette année à "Roméo", si "Candide" se termine dans les temps prévus.

Beverly Hills, 25 août 1955 : Eu une bonne longue séance de travail avec Arthur [...] Nous en sommes venus à ce qu'il me semble que cela sera vraiment : deux bandes portoricains combatifs, l'autre des "américains" qui se disent de souche. Soudain tout cela prend vie. J'entends des rythmes et des pulsations et - plus important encore - je peux en quelque sorte sentir la forme.

New York, 17 mars 1956 : [...] "Roméo" est à nouveau ajourné pour un an. Peut-être est-ce pour le mieux ; quand il sera à nouveau à l'ordre du jour, il sera sans doute profondément comme assaisonné, fumé, suspendu, vieilli en fût. [...] Problème majeur : marcher avec délicatesse sur la fine ligne qui sépare l'opéra de Broadway, le réalisme de la poésie, le ballet et le "simplement danser" [...]

New York, 1^{er} février 1957 : [...] Retour à "Roméo". A partir de maintenant, rien ne dérangera le projet ; quoi que ce soit qui viendra interférer, je l'annulerai sommairement.

New York, 8 juillet 1957 : Répétitions. [...] Je n'arrive pas à y croire : quarante jeunes sont réellement en train de travailler le spectacle sur la scène ! Quarante jeunes qui chantent des contrepoints à cinq voix alors qu'ils n'ont jamais chanté auparavant, et cela sonne comme au paradis.

Washington D. C., 20 août 1957 : Toute l'angoisse et les ajournements et les réécritures, tout cela s'est avéré avoir été inutile. Nous tenons là une vraie œuvre ; et qu'elle réussisse en fin de compte ou non, je suis à présent convaincu que ce que nous avons rêvé pendant toutes ces années **est** possible ; parce qu'il y a là cette histoire tragique, avec un thème aussi profond que l'amour contre la haine, avec tous les périls scéniques de la mort et du racisme, avec des jeunes interprètes et une musique "sérieuse" et des parties dansées complexes. [...] Et je pense que ce qui fait que cela a

fonctionné, c'est que nous
avons réellement **col-**

laboré ; nous étions tous
en train d'écrire le même

spectacle.[...] Je suis fier
et honoré d'en faire partie.

Scénario :

West Side Story met en scène deux bandes rivales, les Jets, typiquement américains, et les Sharks, portoricains. A la veille de se battre, le chef des Jets, Riff, invite son ami Tony à l'aider. Riff doit défier Bernardo, chef des Sharks, lors d'un bal. Mais Tony rencontre Maria, la sœur de Bernardo, c'est le coup de foudre.

Les deux bandes se séparent, seuls restent Tony et Maria s'avouant leur flamme dévorante. Tony arrive alors que la bagarre est sur le point d'éclater. Comme il l'avait promis à Maria, il tente de raisonner les deux gangs, mais Bernardo est exaspéré par les avances

qu'il a faites à sa sœur, il poignarde Riff... Aveuglé par la haine Tony tue Bernardo... La rixe éclate ! La police arrive, tous s'enfuient...

Chino fait irruption dans la chambre de Maria, qui se préparait à retrouver Tony, lui décrit le drame qui vient de se dérouler puis part à la recherche du meurtrier un revolver à la main. Lorsque Tony arrive, Maria ne peut le renvoyer malgré sa propre douleur, se serrant l'un contre l'autre dans le désespoir qui les étreint, ils imaginent un lieu à l'abri des préjugés... puis sont surpris dans leur bonheur, Tony file par la fenêtre.

Elle envoie Anita, une amie, prévenir Tony que Chino le cherche pour le tuer. Cette dernière, raillée par les Jets, crache un message tout différent à Tony : Chino a tué Maria par vengeance. Tony est désespéré et erre dans les rues en criant son abattement, cherchant à ce que Chino le trouve et l'abatte lui aussi.

A Minuit il se retrouve face à face avec Maria, mais ce moment d'extase est bref... Chino apparaît et le tue !... Rapprochés par la tragédie les Jets et les Sharks soulèvent ensemble le corps de Tony et l'emportent...

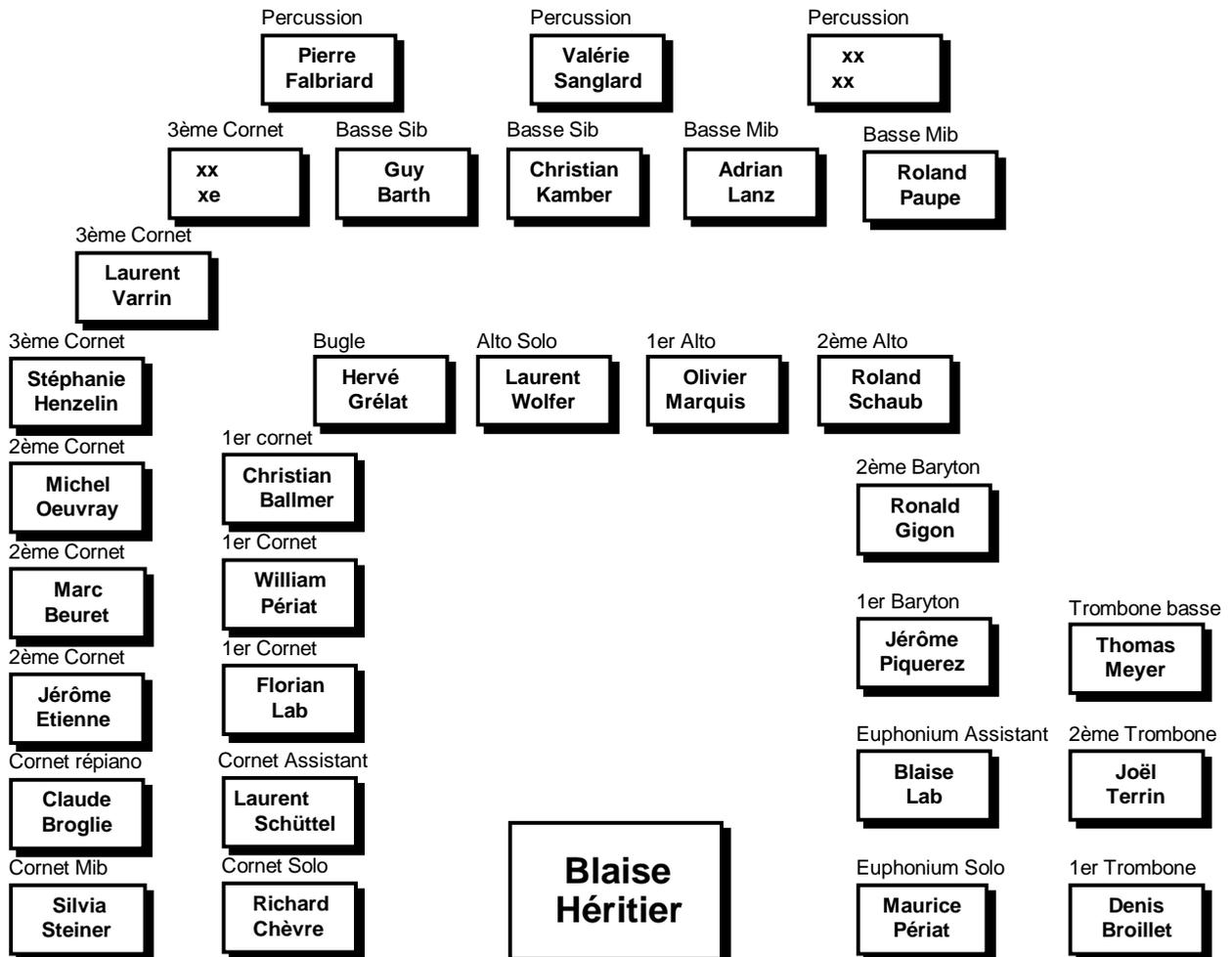
Notre choix :

L'ECJ, limité par le temps mis à disposition pour le programme libre à donc choisi d'interpréter :

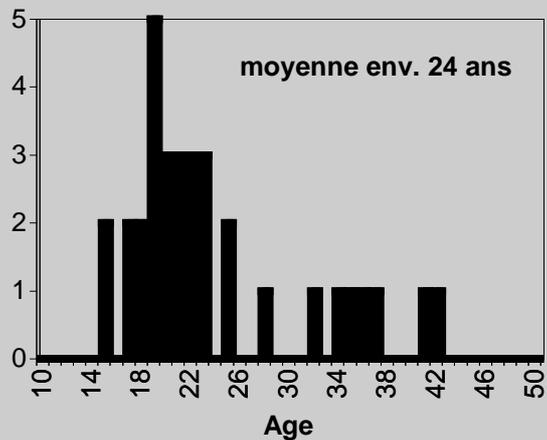
- Prologue : Rivalité croissante entre les deux bandes, Les Jets et Les Sharks.
- Mambo : Eminence de la rencontre entre les deux amoureux et tension entre les gangs qui s'observent.
- Cha-cha : Tony aperçoit Maria... Les amoureux contrecarrés par le sort se rencontrent pour une douce danse.
- America : Dispute enjouée entre deux portoricaines des Sharks sur les mérites comparés de leur île d'origine et de Manhattan.
- Somewhere : Les deux amoureux imaginent un lieu où ils seraient à l'abri des préjugés et séquence visionnaire où les deux bandes deviennent amies.

BONNE ÉCOUTE À TOUS !...

Formation du SWISS OPEN 97



Quel âge ont-ils ?



ECJ junior

par Hervé Grélat, directeur

Cela fait plus d'un an maintenant que l'ECJ junior a vu le jour; perturbé au départ par quelques démissions, il est actuellement constitué d'un noyau solide auquel viennent s'ajouter de plus en plus de jeunes musiciens; en effet, nous avons enregistré tout dernièrement cinq nouvelles admissions dont trois gros chants et un percussionniste, registres dans lesquels il y a encore quelques places à prendre (les cornettistes sont bien sur également les bienvenus). Etre membre de l'ensemble junior n'est pas vraiment un grand investissement de temps: les ré-

pétitions se déroulent toutes les deux ou trois semaines, le samedi matin de 9h30 à 11h30 à l'école de Glovelier; en plus de cela nous nous produisons environ cinq fois par année au début des concerts de l'ECJ.

Fair partie de cet ensemble, c'est apprendre à connaître d'autres musiciens et c'est travailler avec un autre directeur, d'autres collègues du registres, mais surtout la possibilité de jouer quatre à cinq fois dans l'année devant un public averti et de se faire connaître pour éventuellement rejoindre un

jour les rangs de l'ECJ. Toutes ces raisons font que ces 25 jeunes qui nous viennent de Mervelier, Vicques, Delémont, Movelier, Bassecourt, Chevenez, Fontenais, Porrentruy, Courtemaître et Vendlincourt se retrouvent deux samedis par mois pour faire de la bonne musique et s'amuser ensemble. Alors si vous êtes intéressé ou si vous connaissez des personnes susceptibles de venir jouer avec nous, téléphonez-moi.

Hervé Grélat 032/466.12.26

Ma MOTIVATION

par J. Etienne, musicien

Etre motivé, c'est le principal pour s'investir à fond dans une activité où l'on croit pouvoir s'affirmer. Si la motivation n'est pas présente en nous, l'incapacité de démontrer ce que l'on peut faire l'est aussi.

Chacun pour autant qu'il soit motivé pour quelque chose est capable de se dépasser. L'ECJ, par son niveau musical, est un ensemble qui m'apporte énormément; tant sur le plan musical que sur le plan social. L'ambiance de l'ECJ me motive énormément, je me suis fait de véritables amis qui d'abord

m'ont aidé à m'intégrer et ensuite m'ont aidé à progresser.

La concurrence au niveau excellence est très grande entre les ensembles et le niveau ne cesse d'augmenter; je suis parfois découragé lorsque le jury ne nous est pas favorable. Mais l'essentielle, c'est la musique et le plaisir que l'on a à la pratiquer, ces différents résultats me relancent et me poussent à encore mieux préparer ces morceaux de concours très difficiles techniquement.

Venir tous les mardi et parfois le jeudi ou le samedi n'est pas

toujours évident, ma vie professionnelle compte aussi, alors j'apprends aussi à mieux gérer mon temps.

Notre directeur, Blaise, est très motivant, il sait toujours trouver les mots appropriés aux situations auxquelles ils doit faire face (musiciens absents à une répétition, musiciens démotivés ou encore échec à un concours). Blaise est aussi très exigeant, ils me demande toujours plus, moins de faute, plus de son, de musicalité ou de précision. Merci Blaise ...

le mot caché

du docteur Falbalah

L'agenda 1997**Mai**

Dimanche 4, De-
velier, halle des
fêtes à 17h00.

*Concert de prépa-
ration*

Samedi 10 mai,
Berne, Casino de
9h00 à 17h00.

*Concours Swiss
Open*

Juin

Mardi 17 et 24, lieu
à définir, dès
20h00

*Concert en plein
air*

Vendredi 27, Bon-
court, Fêtes du
village dès 20h00.

Concert de gala

Septembre

Dimanche 28, De-
lémont, Halle du
Chateau à 17h00.

*Concert pour le
Club des 100*

Octobre

Enregistrement du
troisième CD à
Vicques

Novembre

Samedi 22,
à
20h00.

Dimanche 23,
à 17h00

*Concerts de prépa-
ration*

Samedi 29, Mon-
treux, Auditorium
Stravinski de
14h30 à 17h00.

Concours Suisse

Décembre

Dimanche 14, Por-
rentruy, salle de
l'Inter à 17h00.

Vendredi 19,
Eglise de la Sagne
à 20h00

Concerts de Noël

Le comité de l'ECJ

Manager : Yves Huguelit
Vice-manager : Christian Kamber
Secrétaire : Valérie Sanglard
Finances : René Rouèche
Technique : William Périat

Vie interne : Richard Chèvre
Relations publiques : Roland Paupe
Directeur : Blaise Héritier
Sous-Directeur : Roland Schaub

Ont collaboré à ce numéro d'ECJ-Info:
Florian Lab
Hervé Grélat
Jérôme Etienne

Conception et mise en page:
Roland Paupe (RP)

La rédaction de l'ECJ-info remercie tout particuliè-
rement le *Docteur Falbalah* pour ses pages de
jeux.